

# DIE HÖRBRANZER RAUBRITTER



## Termine im Fasching 2024

Seine Herrlichkeit Prinz Florian der XLVII., von Brantmann zu Leonhards Fahnschwingender, stolzer Fronleichnamsschütze unserer Gemarkung, blaulichtserienvernarrter Regent über alle Bildempfangsgeräte seiner Burg In Kärnten verwurzelter whiskyliebender und zugleich wasserpfeifenrauchender Bücherverschlinger, Stromdrahteselfahrender Herrscher über Bits und Bytes in der großen orangen Transport- und Logistikwelt Seine Burgfrau und Jungprinzessinnen umsorgender Edelmann, der seiner Prinzessin und seinem blaublütigen Nachwuchs nichts ausschlagen kann

Ihre Lieblichkeit Prinzessin Desiree die XLVII., von Fussach zu Leonhards in Heribrand (Villa Villa Fossonas) Herrscherin über volle Klassenzimmer und deren pubertierende Närrinnen und Narren, wissensweitergebende, vorbildliche und dringlich benötigte Lehrherrin in der Nachbargemarkung Durch Motorkraft über den See schwebende, sonnenbräunende, edle Contessa sowie in der örtlichen Bibliothek für Ruhe und Ordnung sorgende Buchstabenliebhaberin Aus tausenden verschiedenen Teilen zusammensetzende Puzzlekünstlerin des Dorfes, Wasser- und Milchgenießende promillelose perfekte Managerin des prinzlichen Anwesens

# Alles für den Kater



**SPAR**



Hörbranz, Seestraße 17  
Hörbranz, Ziegelbachstraße 4  
Lochau, Alberlochstraße 30

# Fasching in Hörbranz 2024

Liebe Leserin, lieber Leser,  
liebe Närrin, lieber Narr.

Die  
**Hörbranzer Raubritter**  
und das  
47. Prinzenpaar

**Prinz Florian der XLVII.**  
und  
**Prinzessin Desiree die XLVII.**

laden Sie herzlich zu den einzelnen Schauplätzen des Hörbranzer Faschingstreibens ein. Die **Termine der einzelnen Veranstaltungen** und einen kleinen Rückblick auf die vergangene Faschingzeit finden Sie in diesem Heft.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren, welche die Faschingsgilde mit der Kindergarde großzügig unterstützen und damit einen wichtigen Beitrag zum Gelingen des Kinderfaschings in Hörbranz leisten.

Das Prinzenpaar und  
die Hörbranzer Raubritter

# *MITTERNACHTSHOW*

## 7<sup>TH</sup> HEAVEN

*...because we love to fly*



**Kraftvoll, elegant und schwerelos.  
Atemberaubende Luftakrobatik Show  
dargeboten von 7th Heaven sorgen für  
spektakuläre Unterhaltung.**

Die  
**Hörbranzer Raubritter**  
und das  
47. Prinzenpaar

**Prinz Florian der XLVII.**  
und  
**Prinzessin Desiree die XLVII.**

laden zum

# Raubritterball

13.01.2024, 20 Uhr  
Leiblachtalsaal

Partyband Supreme

Einmarsch **Kindergarde, Schalmeyen und Raubritter**  
Einzug und Show des  
**47. Hörbranzer Prinzenpaares** Prinz Florian und  
Prinzessin Desiree mit Gefolge

Darbietung der **Kindergarde**

Mitternachtshow  
**7th Heaven**

**Sektempfang** für unsere Ballgäste am Burgtor  
ab 19:00 Uhr.

**Balleröffnung** um 20:00 Uhr.

**Zehent:** Euro 25,-

Kartenanfragen bei Erika Hehle +43 676 488 77 02



# smart<sup>3</sup>

Bäder & Haustechnik

Ihr kompetenter Partner in Sachen Bäder und Haustechnik in Hörbranz.

smart3- Seeberger & Erath Haustechnik GmbH & Co KG

Krúzastraße 1

6912 Hörbranz

*Autbürgerliche Küche aus Tradition*



GASTHAUS  
*Rose*

Ziegelbachstraße 9 . 6912 Hörbranz . T 05573 83765

**Berger Ball**

DO 05.01.24  
GH Krone  
Hörbranz

**Absetzung des  
Bürgermeisters**

DO 08.02.24  
15:30 Uhr  
Dorfplatz Hörbranz

**Raubritterball**

SA 13.01.24  
Leiblachtalsaal  
20:00 Uhr  
Hörbranz

**Faschingsumzug  
Hörbranz**

SA 10.02.24  
13:30 Uhr  
Dorfplatz Hörbranz

**Fussballer Ball**

SA 20.01.24  
Leiblachtalsaal  
Hörbranz

**Kinderparty**

DI 13.02.24  
13:30 Uhr  
Leiblachtalsaal Hörbranz

**Ringerball**

SA 03.02.24  
Leiblachtalsaal  
Hörbranz

**Fasching  
in Hörbranz  
2024**



**BERKMANN\***  
Kunststoffverarbeitung GmbH

**INNOVATIVE PRODUKTE AUS GFK –  
GLASFASERVERSTÄRKTEM KUNSTSTOFF**  
**Maßgeschneiderte Lösungen mit höchster Qualität.**

Berkmann Kunststoffverarbeitung GmbH | Diezlingerstrasse 50 | 6912 Hörbranz  
T +43 (0) 5573/83 596 | F +43 (0) 5573/83 596-9 | [allgemein@gfk-berkmann.at](mailto:allgemein@gfk-berkmann.at)

[www.gfk-berkmann.com](http://www.gfk-berkmann.com)





**RICHARD ACHBERGER + FINK**  
RAUM AUSSTATTUNG  
ALLGÄUSTRASSE 113  
A-6912 HÖRBRANZ  
TEL. 05573/8 23 97  
TELEFAX 8 23 97-4

BODENBELÄGE  
WANDBELÄGE  
DECKENBELÄGE  
PARKETTBÖDEN  
BODENSCHLEIFEREI  
MATRATZEN  
VORHÄNGE  
JALOUSIEN  
POLSTERWERKSTATT



gobliq.at

# Wenn ein Haus als Traum gehen will...



...dann zieht es sich als ALPINA-Haus an  
und fällt sofort auf.

Viel Spaß im Fasching!

[www.alpinahaus.at](http://www.alpinahaus.at)



**ALPINA**



**JOCHUM** 0664 173 44 48  
**ERDBAU**  
**TRANSPORTE**

**Andreas Jochum**

Allgäustrasse 99  
A-6912 Hörbranz  
[www.jochum-erdbau.at](http://www.jochum-erdbau.at)

Telefon: +43 (0) 664 173 44 48  
E-Mail: [office@jochum-erdbau.at](mailto:office@jochum-erdbau.at)  
UID Nr.: ATU 64598028



13.01.24  
20:00 Uhr

## Raubritter- Ball

Leiblichtsaal

20.01.24

## Fussballer Ball

Leiblichtsaal

10.02.24  
13:30 Uhr

## Faschings- Umzug

Hörbranz





13.02.24

13:30 Uhr

**Kinder-  
party-**

Leiblachtsaal

05.01.24

20:00 Uhr

**Berger Ball**

GH Krone

Hörbranz

03.02.24

**Ringer Ball**

Leiblachtsaal



# Holzbau Hehle

ihr Meisterbetrieb im Leiblachtal  
Wir freuen uns über

Ihre Anfrage

Tel. 0664-130-8-145

[www.holzbau-hehle.at](http://www.holzbau-hehle.at)

[holzbau.hehle@aon.at](mailto:holzbau.hehle@aon.at)



Fassaden



Terrassenbeläge



Häuser



Althausanierung

Holzbau / Trockenausbau

Dachfenster

Dachstühle, Gauben

Carports, Holzfassaden

und alles rund um's Holz



**Sabine's Gasser Lädenle**

Lindauerstrasse 53

6912 Hörbranz

ICH HÄTT' GERN  
MEHR AUSDAUER

WIE BEKOMME  
ICH MEINEN KÖRPER  
WIEDER AUF  
VORDERMANN?

WIE LERNE  
ICH BLOß  
RICHTIG?

BOAH,  
HAB' ICH KEINE  
MOTIVATION!

DANN MELDE DICH  
BEI GELI, DIE HAT  
SICHER WAS FÜR DICH!

Gartenstraße 9



Kinesiologie · Biocybernetik · Ohrakupunktur · uvm.  
Angelika Honeder · Gartenstraße 9 · 6912 Hörbranz  
0664 486 46 70 · angelika@honedner.net



# KREATIV

STÜBLE PLAN UND BAU GMBH

[www.kreativ-stueble.at](http://www.kreativ-stueble.at)



*Alternativen her oder hin, ist mir egal, weil ich beim Natter bin!*

## **Autohaus Natter**

**Allgäustraße 50**

**6912 Hörbranz**

**Tel: 05573-82386**

**Mail: [autohaus-natter@aon.at](mailto:autohaus-natter@aon.at)**



**LEIBLACHTAL**  
**APOTHEKE**<sub>KG</sub>

Lindauerstr. 71, 6912 Hörbranz, Tel.: +43 5573/85511, Fax-DW-4, [info@leiblachtal-apotheke.com](mailto:info@leiblachtal-apotheke.com)

**As ischt nur denn a volle Glas-Pracht  
Wenn´s Dir dr Glas-Bildstein macht**



Im Wiesengrund 3  
A-6923 Lauterach  
Fon: 0 55 74 / 7 18 30  
Fax: 0 55 74 / 7 18 30-4  
office@glas-bildstein.at  
www.glas-bildstein.at

**INDIVIDUELL.  
SICHER.  
BERATEN.**

**Lochau:** Hörbranzer Str. 14  
A-6911 Lochau  
Tel.: +43 (0)5574/545 42

**Dornbirn:** Hanggasse 12  
6850 Dornbirn  
Tel.: +43 (0)5572/398 310

[www.hmp-team.at](http://www.hmp-team.at)



Versichern. Veranlagen. Finanzieren.

**HMPTEAM**  
Ihr Versicherungs- und FinanzPartner



VLV-Generalagentur Leiblachtal  
Pino Scutaro und Marcel Mangeng

Erlachtstraße 1  
6912 Hörbranz  
+43 5573 / 83700  
office.leiblachtal@vlv-agentur.at  
[www.vlv.at/generalagentur/leiblachtal/](http://www.vlv.at/generalagentur/leiblachtal/)



# Tsing Dao

## China-Restaurant

Christophorus Pension  
A-6912 Hörbranz - Allgäustrasse 117

Tel: +43 5573 82276

**Dienstag geschlossen**

[www.tsingdao.at](http://www.tsingdao.at)



Wartungstermin für Ihre Heizung benötigt?



Wir sind für Sie da!

# Kienreich Ges.m.b.H

Wolfurterstraße 36  
6923 Lauterach  
Tel. 05574/61659-0  
[www.kienreich-haustechnik.at](http://www.kienreich-haustechnik.at)

HEIZUNGSNOTDIENST  
RUND UM DIE UHR



VERONIKA MATT  
— FLORISTIK —



### **Komturei**

#### Komtur

**Ritter Thomas**, der beherzte Burgtorhüter

#### Vizekomtur

**Ritter Christian**, der fetzige Weizenbrandgenießer

#### Truchsess

**Ritter Alexander**, der gräfliche Arrangeur

#### Schatzmeister

**Ritter Günter**, der fröhliche Schinkenbesorger

#### Elferrat

**Ritter Jürgen**, der Burgenbeleuchter

**Ritter Anton**, der Kutschenflicker

**Ritter Frank**, der eiserne Bogenschütze

**Ritter René**, der holde Holzschuhträger

**Ritter Andreas**, der feurige Elementenverbinder

**Ritter Wolfgang**, der Schöne vom Berg

**Ritter Markus**, der Kurzschlussgärtner

**Knappe Dieter**

Ehrenpräsident **Manfred**, der nebulöse Zinnenstammler

Gardeleitung **Anna-Lena Gartner-Höbl**,

**Denise Hitzhaus**, **Karin Wipplinger**, **Noelle Lissy**

Fotoarchiv und Kartenorganisation **Erika Hehle**

haag  vkw



LAKE ★ SIDE



LOCHAU BODENSEE

Lindauer Strasse 31 6911 Lochau  
Tel: +43 (0) 5574 / 46284

**SPARKASSE**   
Bregenz

RUGGI,  
RUGGI  
- HOOOH!



#glaubandich



## JÜRGEN`S KFZ-SERVICE

*Reparaturen und Begutachtung  
aller Marken bis 3,5 T*

JÜRGEN SPIELHOFER

Im Fesslers 19 • A-6914 Hohenweiler • 0664 26 38 272  
juergen@jkfzs.com • www.jkfzs.com

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo, Di, Do, Fr	10:00 - 12:30 14:00 - 21:00
Mi	10:00 - 12:30 14:00 - 18:00



## Alexander Mais

Erlachstraße 1 · 6912 Hörbranz

Telefon 0 55 73 / 200 12

mais@leiblachtal.bike

www.leiblachtal.bike



## ADEG Zubcic Catering

Lindauerstraße 75

6912 Hörbranz

Tel: 05573/82211

Fax: 05573/82211-4

office@adeg-zubcic.at

www.adeg-zubcic.at





***Alles Paletti  
vom Kostüm bis zum  
Konfetti.***

in Lumpis Spielzeugparadies  
im **GWL 2. Stock** finden Sie  
die größte Faschingsauswahl des  
Landes.

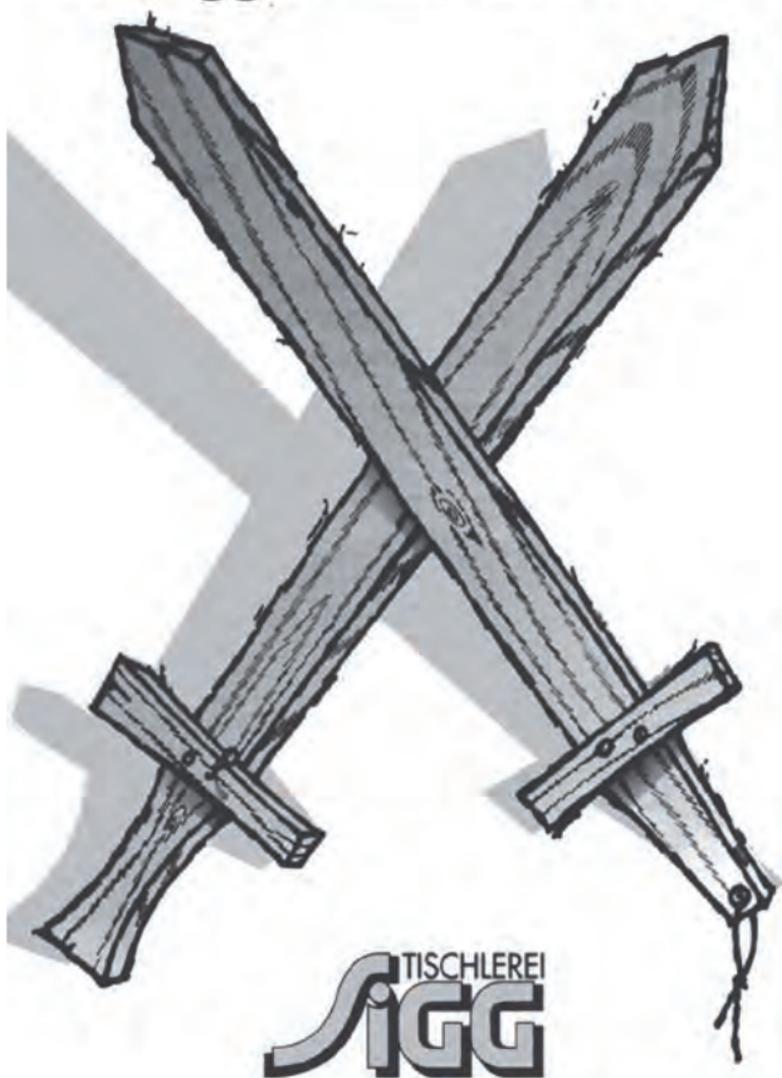
**Lumpis**   
Spielzeugparadies 



**ACHBERGER**  
ERDBAU

**Raubritter-Weisheit:**

**...werden die  
Zeiten härter, greift man  
zu Sigg Holzschwerter!**



TISCHLEREI  
**SIGG**

**Schwerter, Holzpferde, Burgtore, Schlaf-  
gemache, Badestuben, Kind- & Kegelzimmer,  
Burgküchen & Rittersäle in bester Qualität.**

**Dafür garantieren wir – seit 1879!**



Raiffeisenbank  
Bodensee-Leiblachtal



EIN ZUVERLÄSSIGER  
SPONSORPARTNER.

getränke  
mäser





Das Bedürfniss  
nach Sicherheit liegt  
in unserer Natur.

**konnnect**

*Ihr Versicherungsmakler*

Bahnhofstr. 8 · 6911 Lochau · Austria  
T +43 (0)5574 542 94 · office@konnnect.cc  
[www.konnnect.cc](http://www.konnnect.cc)

---







## *Schnaps, der Freude macht*

Mit der Erfahrung von mittlerweile vier Generationen verarbeiten wir die Schätze der Natur zu feinsten Destillaten mit höchstem Fruchtgenuss. Tauchen Sie ein in die Welt unserer Schnaps- und Likörpezialitäten.



### TRADITIONELLE BRENNKUNST SEIT 1886

Fein-Brennerei Thomas Prinz GmbH . Ziegelbachstraße 7 . 6912 Hörbranz  
Tel.: +43 5573 82203 . schnaps@prinz.cc . www.prinz.cc

# ELEKTROPLANUNG

**INGENIEURBÜRO**  
Hiebeler + Mathis OG

**i | hm**  
elektrotechnik

Hochstegstrasse 10 | T: +43 (0)5573 82228-0 | [www.ihm-elektrotechnik.at](http://www.ihm-elektrotechnik.at)  
A-6912 Hörbranz | F: +43 (0)5573 82228-10 | [office@ihm-elektrotechnik.at](mailto:office@ihm-elektrotechnik.at)



**Damit Sie nicht  
der Schlag trifft!!!**

Hat ein Ritter wenig Licht,  
findet er die Burgfrau nicht.



Elektrotechnik Simon Oberwaditzer  
Backenreuterstrasse 51  
A-6912 Hörbranz  
Phone: 0699 190 79 715  
Mail: [office@os-elektrotechnik.at](mailto:office@os-elektrotechnik.at)  
[www.os-elektrotechnik.at](http://www.os-elektrotechnik.at)



elektrotechnik

# Wir suchen Verstärkung

## Unsere offenen Stellen (m/w/d)

- Mitarbeiter im Qualitätsmanagement
- Teamleiter im Bereich Verpackung
- Sachbearbeiter Allrounder
- Haustechniker
- Projekttechniker
- Schichtleiter für den Bereich Verpackung
- Lagermitarbeiter
- Verpackungstechniker
- Industriemechaniker
- Maschinenbediener

Scanne den QR-Code für alle weiteren Infos



[ruppfood.com/offene-stellen/](http://ruppfood.com/offene-stellen/)



# Rupp

## Das sind wir

Wir sind spezialisiert auf die Herstellung von High Premium Heimtiernahrung, Snacks und Getreideerzeugnissen aller Art. Als bodenständiges, unabhängiges Vorarlberger Familienunternehmen liegt uns die Zufriedenheit unserer Kunden am Herzen. Auch der sorgsame Umgang mit unserer Umwelt und ein starkes Miteinander sind für uns wichtig. Dank aktivem Einbezug ins Unternehmensgeschehen, vielfältigen Benefits und der Möglichkeit zur Weiterbildung wollen wir für unsere Mitarbeiter/-innen eine Arbeitsumgebung schaffen, in der sie sich tagtäglich wohlfühlen.



## Kontaktiere uns

**Katja Rauch**  
Personalmanagement  
T +43 5573 821 27  
E [katriera@ruppfood.com](mailto:katriera@ruppfood.com)





**AUTOHAUS  
LEIBLACHTAL**



**HONDA**

**AUTOHAUS  
LEIBLACHTAL**

 **+43 5573 82245**

 **Allgäustraße 2, A-6912 Hörbranz**

 **info@autohaus-leiblachtal.at**

 **www.autohaus-leiblachtal.at**

**K** Mechanik  
**F** Spengler  
**Z** Lackierung  
Vorführen §57





SENSO)) MOTORIK  
ZENTRUM DREILÄNDERECK

RUGGI RUGGI HO - wir  
machen eure Füße froh!!!



Lindauer Straße 45 · 6912 Hörbranz · +43 5573 82275

*Ob Balkon Carport oder Terrasse –  
Alexander und Manuel von  
BERKMANNBALKONE sind in  
diesen Bereichen zwei Asse.*

**BERKMANNBALKONE**  
Fessler - Matt GmbH



*info@balkone-berkman.at  
www.balkone-berkman.at*



**SÄHEN - ERNTEN - GRILLEN**  
MIT UNSEREN PRODUKTEN  
WIRD'S ZUM ERLEBNIS



Grill Garten Manufaktur - Hörbranz



# MAGIC FIT

DORNBIRN

- Fitness auf 4000m<sup>2</sup>
- Wellnessbereich mit 6 Saunen und separaten Damenbereich
- 5 Squash-Hallen
- Gewichtsreduktionsprogramm
- Bodycross
- Flexx das Rücken-Konzept
- Individuelle Trainerbetreuung



OFFIZIELLER  
UNDER ARMOUR®  
HÄNDLER

Bildgasse 18, Telefon +43(0)5572/34444  
[www.magicfit-dornbirn.at](http://www.magicfit-dornbirn.at)



 [facebook.com/magicfit](https://facebook.com/magicfit)





# FLATZ

**Raum & Möbel**  
mit Maß und Stil

[www.flatz-tischlerei.com](http://www.flatz-tischlerei.com)



**///schmidERDBAU**

Michael Schmid | Brantmannstraße 6a | 6912 Hörbranz  
[schmid.erdbau@aon.at](mailto:schmid.erdbau@aon.at) | [www.schmid-erdbau.com](http://www.schmid-erdbau.com)  
T +43 (0)664/355 68 16 | [www.schmid-naturpool.com](http://www.schmid-naturpool.com)

**schmidERDBAU - der hat's Knowhow!**



**UNITED**

Immobilieninvestment

office@unitedplus.eu



# HEHLE

**METALLBAU-SCHLOSSEREI**

Richard Hehle  
Straußenweg 19

6912 Hörbranz, Austria

Tel. +43(0)676 - 488 77 01

Fax +43(0)5573 - 83 63 49

Mail [office@metallbau-hehle.at](mailto:office@metallbau-hehle.at)

**EGAL WAS,**



**WIR BAUEN ES FÜR SIE**



**zimmermann bau-gmbh**

Quellenstrasse 45

A-6900 Bregenz

**zimmermann tiefbau-gmbh**

Allgäustraße 7

A-6912 Hörbranz

Telefon: +43 5574 42979

Fax: +43 5574 47852

Mail: office(at)zibau.at



*Ländle Metzgerei*  
**DÜR**

*Konrad Dür*  
*Leutenhofen 21, A-6914 Hohenweiler*  
*Tel./Fax 05573/82226*





**ART BAD**  
**ZUDER DIETER**

*Wenn Sie das Besondere lieben*

+43 664 2207914 | [OFFICE@ARTBAD.AT](mailto:OFFICE@ARTBAD.AT) | [WWW.ARTBAD.AT](http://WWW.ARTBAD.AT)

Peter's KFZ-Meisterbetrieb e.U.  
Freie Werkstatt  
Service aller Marken, Pickerl (§57A)  
Klimaservice und Reparatur  
Reifenservice mit Einlagerung  
Fahrzeugkomplett-Aufbereitungen

Lochauerstrasse 2, 6912 Hörbranz

Tel.: +43(0)664 73924627

**[peters-kfz@aon.at](mailto:peters-kfz@aon.at)**

**Liebe Ritter, seid bereit,  
denn nun beginnt die Faschingszeit.**

**Wir danken euch für euer Tun  
seit mehr als 47 Jahren nun.**





Versicherungsagentur der Generali  
IGL Michael  
Quellenstraße 3  
6900 Bregenz

Igl Michael: M +43 676 8255 3715, michael.igl@generali.com



# WOM

## ARCHITEKTUR & BAU GMBH

Lustenauerstraße 66  
A-6850 Dornbirn

phone:

+43 (0)5572 / 210 123 - 00

mailto :

info@wom-arch.at

homepage:

www.wom-arch.at







**RISTORANTE BÄUMLE**

**PIZZERIA**

**EVENTGASTRONOMIE**

A-6911 Lochau, Bäumle 6, [www.pizzeria-baeumle.at](http://www.pizzeria-baeumle.at)  
h.brunnmayr@aon.at, +43 5574 46009 od. +43 676 9161489

**GEMEINSAM für das LEIBLACHTAL**

**KFZ-WERKSTATT**



**für alle Marken**

Reparatur

TÜV

Lackierungen

Service und Inspektion

Restauration



**KFZ BODENSEE**

**MEISTERBETRIEB**

A-6911 Lochau, Schwendeweg 30, [www.kfz-bodensee.at](http://www.kfz-bodensee.at)  
[info@kfz-bodensee.at](mailto:info@kfz-bodensee.at), +43 5574 43510 od. +43 664 2363000





ganz Wärme | ganz Wasser | ganz Bad

Ing. Wolfgang Boch GmbH & Co KG  
Lindauer Str. 41 | A-6912 Hörbranz  
Tel. + 43-(0)55 73-8 22 84  
Fax + 43-(0)55 73-8 22 84 6  
info@boch.at | www.boch.at



**Trinkt ein Ritter  
guten Wein,  
findet er  
ganz  
spät erst  
heim.**



**wein:gut**

**wein:gut** Herbert Bischof . Sattelberg 77 . 6833 Klaus  
Telefon +43 660 811 0683  
[wein.gut@bischof-weine.at](mailto:wein.gut@bischof-weine.at) . [www.bischof-weine.at](http://www.bischof-weine.at)